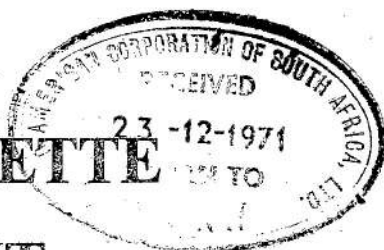




REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA



REGULATION GAZETTE No. 1545

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1545

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 78]

PRETORIA, 17 DECEMBER 1971
17 DESEMBER

[No. 3336

GOVERNMENT NOTICE

**DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT**

No. R. 2273

17 December 1971

**BASOTHO-QWAQWA CITIZENSHIP
REGULATIONS**

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) and (3) of the Bantu Homelands Citizenship Act, 1970 (Act 26 of 1970), to make the regulations contained in the Annexure hereto, which shall be applicable in respect of citizens of the area for which the Basotho-Qwaqwa Legislative Assembly has been established.

ANNEXURE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(i) "Act" means the Bantu Homelands Citizenship Act, 1970 (Act 26 of 1970);

(ii) "Bantu Affairs Commissioner" includes an additional and an Assistant Bantu Affairs Commissioner and—

(a) in respect of the Basotho-Qwaqwa Area, includes a magistrate, an additional and an assistant magistrate; and

(b) in respect of a district or area for which no Bantu Affairs Commissioner has been appointed, includes a magistrate or an additional or an assistant magistrate having jurisdiction in that district or area;

(iii) "certificate" means a certificate of citizenship of the Basotho-Qwaqwa Area;

(iv) "Councillor" means the member of the Executive Council to whom the control of the Department of Community Affairs has been assigned;

(v) "Director" means the officer assigned as administrative head of the Department of Community Affairs of the Basotho-Qwaqwa Government;

(vi) "Executive Council" means the Executive Council of the Basotho-Qwaqwa Area;

(vii) "holder" means the person to whom a certificate has been issued in terms of regulation 5;

GOEWERMENTSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE
EN -ONTWIKKELING**

No. R. 2273

17 Desember 1971

BASOTHO-QWAQWA-BURGERSKAPREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) en (3) van die Wet op Burgerskap van Bantoetuislande, 1970 (Wet 26 van 1970), die regulasies vervat in die Aanhangsel hiervan uit te vaardig, wat van toepassing is ten opsigte van burgers van die gebied waarvoor die Wetgewende Vergadering van die Basotho-Qwaqwa ingestel is.

AANHANGSEL

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "Bantoesakekommissaris" ook 'n addisionele en 'n Assistent-Bantoesakekommissaris en—

(a) ten opsigte van die gebied van die Basotho-Qwaqwa, ook 'n magistraat, 'n addisionele en 'n assistent-magistraat; en

(b) ten opsigte van 'n distrik of gebied ten opsigte waarvan geen Bantoesakekommissaris aangestel is nie, ook 'n landdros of 'n addisionele of 'n assistent-landdros met regsbevoegdheid in daardie distrik of gebied;

(ii) "die gebied van die Basotho-Qwaqwa" die gebied waarvoor die Wetgewende Vergadering van die Basotho-Qwaqwa ingestel is by Proklamasie R. 225 van 1971;

(iii) "die regering van die Basotho-Qwaqwa" die regering van die gebied van die Basotho-Qwaqwa;

(iv) "Direkteur" die beamppte aangewys as administratiewe hoof van die Departement van Gemeenskapsake van die regering van die Basotho-Qwaqwa;

(v) "houer" die persoon aan wie 'n sertifikaat kragtens regulasie 5 uitgereik is;

(vi) "Raadslid" die lid van die Uitvoerende Raad aan wie die beheer van die Departement van Gemeenskapsake opgedra is;

(vii) "sertifikaat" 'n sertifikaat van burgerskap van die gebied van die Basotho-Qwaqwa;

(viii) "responsible officer" means an officer whose function it is to receive or to consider applications for certificates;

(ix) "the Basotho-Qwaqwa Area" means the area for which the Basotho-Qwaqwa Legislative Assembly was established by Proclamation R. 225 of 1971;

(x) "the Basotho-Qwaqwa Government" means the Government of the Basotho-Qwaqwa Area.

Form of Certificate

2. A certificate shall be in such form as the Executive Council may from time to time determine and shall indicate, *inter alia*—

- (a) the name of the holder;
- (b) the number of the certificate;
- (c) that the holder is a citizen of the Basotho-Qwaqwa Area;
- (d) the emblem or coat of arms, if any, of the Basotho-Qwaqwa Government;
- (e) the facsimile signature of the Councillor;
- (f) a photograph of the holder.

Register of Citizens

3. The director shall maintain or cause to be maintained a register of the names and particulars of all persons to whom certificates have been issued.

Mutual Arrangements with the Department of Bantu Administration and Development

4. (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations the Councillor may make mutual arrangements with the Secretary for Bantu Administration and Development for the processing of applications for certificates.

(2) Such arrangements may make provision for, *inter alia*—

- (a) the printing and making available of application forms;
- (b) the receipt of completed application forms;
- (c) the transmission of completed application forms and certificates to given addresses;
- (d) the making available of equipment for the purpose of the completion of application forms or for the printing of certificates.

Issue of Certificates

5. (1) A certificate shall be issued by the Councillor on behalf of the Basotho-Qwaqwa Government.

(2) If for any reason it would appear to be inexpedient, impracticable or impossible to issue a certificate to a person who is alleged to be a citizen of the Basotho-Qwaqwa Area, the responsible officer may, in place of a certificate, issue a document, substantially in the form set out in Part C of the First Schedule to these regulations, to such person and may request him to present himself at a future date and at a place indicated so that a certificate, if it has been issued to him, can be handed to him, or posted to him, as the case may be.

Application for Certificate

6. (1) Except where the Basotho-Qwaqwa Government otherwise determines application may be made—

- (a) to the person nominated by the Basotho-Qwaqwa Government;
- (b) in an urban area, to a representative nominated in terms of the provisions of section 4 of the Promotion of Bantu Self-government Act, 1959 (Act 46 of 1959);
- (c) to a Bantu Affairs Commissioner.

(viii) "Uitvoerende Raad" die Uitvoerende Raad van die gebied van die Basotho-Qwaqwa;

(ix) "verantwoordelike beamppte" 'n beamppte wie se funksie dit is om aansoeke om sertifikate te ontvang of te oorweeg;

(x) "Wet" die Wet op Burgerskap van Bantoe-tuislande, 1970 (Wet 26 van 1970).

Vorm van Sertifikaat

2. 'n Sertifikaat is in die vorm soos van tyd tot tyd deur die Uitvoerende Raad bepaal en toon onder andere aan—

- (a) die naam van die houer;
- (b) die nommer van die sertifikaat;
- (c) dat die houer 'n burger van die gebied van die Basotho-Qwaqwa is;
- (d) die embleem of wapen, as daar is, van die regering van die Basotho-Qwaqwa;
- (e) die *facsimile*-handtekening van die Raadslid;
- (f) 'n foto van die houer.

Register van Burgers

3. Die Direkteur hou 'n register by of laat 'n register byhou van die name en besonderhede van alle persone aan wie sertifikate uitgereik is.

Onderlinge Reëlings met die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling

4. (1) Ondanks 'n andersluidende bepaling in hierdie regulasies vervat, kan die Raadslid onderlinge reëlings met die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling tref vir die prossiessing van aansoeke om sertifikate.

(2) Sodanige reëlings kan voorsiening maak vir, onder andere—

- (a) die druk en beskikbaarstelling van aansoekvorms;
- (b) die ontvangs van ingevulde aansoekvorms;
- (c) die deursending van ingevulde aansoekvorms en sertifikate na gegewe adresse;
- (d) die beskikbaarstelling van toerusting vir die voltooiing van aansoeke of vir die druk van sertifikate.

Uitreiking van Sertifikate

5. (1) 'n Sertifikaat word deur die Raadslid ten behoeve van die regering van die Basotho-Qwaqwa uitgereik.

(2) Indien dit om enige rede ondienstig, ondoenlik of onmoontlik blyk te wees om 'n sertifikaat uit te reik aan iemand wat beweer word 'n burger van die gebied van die Basotho-Qwaqwa te wees, kan die verantwoordelike beamppte in stede van 'n sertifikaat, 'n dokument, wesentlik in die vorm soos uiteengesit in Deel C van die Eerste Bylae van hierdie regulasies, aan hom uitreik en kan hy hom versoek om hom op 'n toekomstige datum en op 'n plek aangedui, aan te meld sodat 'n sertifikaat, indien dit aan hom uitgereik is, aan hom oorhandig, of gepos kan word, na gelang van die geval.

Aansoek om Sertifikaat

6. (1) Behalwe waar die regering van die Basotho-Qwaqwa anders bepaal, kan aansoek om 'n sertifikaat gedoen word—

- (a) by 'n persoon deur die regering van die Basotho-Qwaqwa benoem;
- (b) in 'n stedelike gebied, by 'n verteenwoordiger benoem kragtens die bepalings van artikel 4 van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selbestuur, 1959 (Wet 46 van 1959);
- (c) by 'n Bantoesakekommissaris.

(2) An application for a certificate shall be made on a form substantially the same as that set out in the First Schedule to these regulations.

Photographs

7. (1) Every application for a certificate shall be accompanied by two identical photographs of the applicant which shall comply with the following requirements:

(a) The outside measurements shall as far as is possible be as follows:

(i) Height: 40 mm ($1\frac{1}{2}$ ").

(ii) Width: 30 mm ($1\frac{1}{8}$ ").

(b) Only the head and shoulders of the applicant shall be included in the photograph and the head in the final print shall not be less than 22 mm ($\frac{7}{8}$ ") or more than 25 mm (1") from the chin to the top of the hair.

(c) No silver grain shall be visible on the photographs.

(d) The face shall be a recognisable likeness of the applicant. For this purpose the whole of the face and both ears of the applicant shall be visible and the photograph shall be a recent one, taken without a hat or any other covering or ornament of any nature whatsoever. It shall also be without any temporary marks or colouring which may disguise his natural appearance or render identification from the photograph difficult. The photograph shall also not be damaged by holes, pencil or colouring-in marks or in any other way.

(2) The responsible officer may reject the photographs submitted if, in his opinion, the said requirements have not been complied with or he regards them as unsuitable in other respects and the applicant shall then furnish other suitable photographs at his own cost.

(3) If a photograph is taken by a photographer who is in the employ of the Basotho-Qwaqwa Government or who is acting on behalf of the Basotho-Qwaqwa Government and who visits an area where the services of professional photographers are not readily available, a sum of 20 cents shall be payable for two prints of a photograph taken by such photographer, but should such prints be rejected by the responsible officer, the amount thus paid shall be repayable or another set of photographs shall, if possible, be taken.

(4) The Director may in his discretion grant approval for two identical photographs to be taken, the cost of which shall be borne by his Department, if he, on the recommendation of the responsible officer, is satisfied that—

(a) the person to whom the certificate is to be issued, is indigent;

(b) that the person has already supplied two identical photographs for the purpose of the certificate and that they have been lost or destroyed or damaged; or

(c) a photograph which has been taken by a photographer mentioned in subregulation (3), is no longer suitable for identification purposes and that the holder thereof was unable to prevent the unsatisfactory condition thereof by reasonable means.

Death of Holder of Certificate

8. On the death of the holder of the certificate, the person who is in possession of the certificate shall immediately send it to the nearest Bantu Affairs Commissioner or to the Director.

Duplicate Certificates and Replacement Certificates

9. (1) A person whose certificate is lost or destroyed, may apply for a duplicate of that certificate.

(2) Aansoek om 'n sertifikaat word gedoen op 'n vorm wat wesentlik dieselfde is as dié wat in die Eerste Bylae van hierdie regulasies uiteengesit word.

Foto's

7. (1) Elke aansoek om 'n sertifikaat moet vergesel gaan van twee identiese foto's van die applikant wat aan die volgende vereistes moet voldoen:

(a) Die buitenste afmetings moet sover doenlik as volg wees:

(i) Hoogte: 40 mm ($1\frac{1}{2}$ ").

(ii) Breedte: 30 mm ($1\frac{1}{8}$ ").

(b) Slegs die kop en skouers van die applikant moet op die foto ingesluit wees en die kop in die finale afdruk moet nie kleiner as 22 mm ($\frac{7}{8}$ ") of groter as 25 mm (1") van die ken tot die bopunt van die hare wees nie.

(c) Geen silwerkorrel moet op die foto's sigbaar wees nie.

(d) Die gesig moet 'n herkenbare ewebeeld van die applikant wees. Vir dié doel moet die hele gesig en beide ore van die applikant sigbaar wees en moet dit 'n onlangse foto wees, geneem sonder 'n hoed of enige ander bedekking of tooisel van watter aard ook al. Ook moet dit sonder tydelike merke of kleur wees wat sy natuurlike voorkoms kan verbloem, of uitkenning van die foto kan bemoeilik. Die foto mag ook nie deur gate, potlood- of inkleurmerke of op enige ander wyse geskend wees nie.

(2) Die verantwoordelike beampte kan die foto's wat verstrekk is, verwerp indien dit na sy mening nie aan genoemde vereistes voldoen nie of indien hy dit in ander opsigte ongeskik ag en die applikant moet dan op eie koste ander geskikte foto's verstrekk.

(3) As 'n foto geneem is deur 'n fotograaf wat in die diens van die regering van die Basotho-Qwaqwa is of wat namens die regering van die Basotho-Qwaqwa optree en wat 'n gebied besoek waar die dienste van professionele fotografe nie gereedelik beskikbaar is nie, is 'n bedrag van 20 sent betaalbaar vir twee afdrukke van 'n foto wat deur sodanige fotograaf geneem is, maar indien sodanige afdrukke deur die verantwoordelike beampte verwerp word, is die bedrag aldus betaal, terugbetaalbaar of moet 'n ander stel foto's indien moontlik, geneem word.

(4) Die Direkteur kan na goeë dunnke goedkeuring verleen vir die neem van twee identiese foto's waarvan die koste deur sy Departement gedra word, indien hy op aanbeveling van die verantwoordelike beampte daarvan oortuig is dat—

(a) die persoon aan wie 'n sertifikaat uitgereik staan te word, behoefitig is;

(b) daardie persoon alreeds twee identiese foto's vir doeleindes van die sertifikaat verskaf het en dat dié weggeraak het of vernietig of beskadig is; of

(c) 'n foto wat geneem is deur 'n fotograaf in subregulasie (3) genoem, nie meer vir identifikasiedoeleindes geskik is nie en dat die houer daarvan nie deur redelike voorsorg die swak toestand daarvan kon verhoed het nie.

Oorlyde van Houer van Sertifikaat

8. By die oorlyde van die houer van 'n sertifikaat moet die persoon wat in besit is van die sertifikaat, dit onverwyld deurstuur na die naaste Bantoesakekommissaris of na die Direkteur.

Duplikaatsertifikaat en Vervangingsertifikaat

9. (1) 'n Persoon wie se sertifikaat weggaak of vernietig word, kan aansoek doen om 'n duplikaat van daardie sertifikaat.

(2) A sum of R1, which does not include the cost of the photographs, for every duplicate certificate is payable by the person who applies therefor, but the Director may, in his discretion grant exemption from the payment of this sum if he, as a result of the affidavit contained in the application or from other available information, is satisfied that the applicant for a duplicate certificate is indigent or that he could not by reasonable care have prevented the loss or destruction of the certificate.

(3) A person to whom a certificate, which contains particulars that are incorrect, has been issued may apply for a replacement certificate containing the correct particulars.

(4) A person who applies for a duplicate certificate or a replacement certificate shall *mutatis mutandis* follow the same procedure as is prescribed in these regulations for the issue of original certificates.

Unclaimed Certificates

10. If the person who has applied for a certificate or a duplicate certificate fails or neglects to take possession of it within a period of six months after the certificate has been received at the office or at the place to which that person requested that it should be sent—

(a) the certificate may be disposed of in such manner as the Director may direct;

(b) the application shall be deemed to have lapsed; and

(c) the amount paid for the certificate or for any photograph which is attached to the certificate and which has been taken by a photographer mentioned in regulation 7 (3), shall be forfeited to the Basotho-Qwaqwa Government and no claim shall lie in respect of the recovery of the costs of any photographs which have not been so taken and which have been attached to the certificate.

Handing In of Lost Certificates

11. Any person who comes into possession of a certificate which has not been issued to him, shall except where the certificate has been handed to him for transmission to the person to whom it was originally issued, immediately deliver or send the certificate to the nearest Police Station or to the Bantu Affairs Commissioner or the Director with an indication of the circumstances under which he came into possession thereof.

Loss of Citizenship

12. Where citizenship is lost on the grounds mentioned in section 4 of the Act, the certificate of that citizenship shall be cancelled by the Director and a suitable entry made in the register of citizens.

Objections by Citizen

13. (1) Any person whose application for a certificate has been refused may within one month after he has been notified of such refusal, lodge an objection against such refusal with the Director.

(2) For the purposes of the objection in terms of sub-regulation (1) the Director may require that person to complete a form substantially as set out in the Second Schedule to these regulations and he may obtain from that person such further information as he may deem necessary and he shall refer all this information to the Councillor who shall submit it to the Executive Council for consideration.

(2) Vir elke duplikaatsertifikaat is 'n bedrag van R1 wat nie die koste van die foto's insluit nie, betaalbaar deur die persoon wat daarom aansoek doen, maar die Direkteur kan na goeëdoenke van die betaling van hierdie bedrag afsien as hy as gevolg van die beëdigde verklaring wat in die aansoek vervat is, of van ander beskikbare inligting, daarvan oortuig is dat die applikant om 'n duplikaatsertifikaat behoeftig is of dat hy nie deur redelike voorsorg die verlies of vernietiging van die sertifikaat kon verhoed het nie.

(3) 'n Persoon aan wie 'n sertifikaat uitgereik is waarin besonderhede voorkom wat foutief is, kan aansoek doen om 'n vervangingsertifikaat waarop die juiste besonderhede voorkom.

(4) 'n Persoon wat aansoek doen om 'n duplikaatsertifikaat of 'n vervangingsertifikaat, volg dieselfde prosedure *mutatis mutandis* as wat in hierdie regulasies voorgeskryf word vir die uitreiking van oorspronklike sertifikate.

Onopgeëiste Sertifikaat

10. Indien die persoon wat om 'n sertifikaat of om 'n duplikaat van 'n sertifikaat aansoek gedoen het versuim of nalaat om dit in ontvangs te neem binne 'n tydperk van ses maande nadat die sertifikaat ontvang is in die kantoor of op die plek waarheen daardie persoon versoek het dat dit gestuur word—

(a) kan daar oor die sertifikaat beskik word op sodanige wyse as wat die Direkteur bepaal;

(b) word die aansoek geag te verval het; en

(c) word die bedrag wat betaal is vir die sertifikaat en vir enige foto wat aan die sertifikaat geheg is en wat geneem is deur 'n fotograaf genoem in regulasie 7 (3), aan die regering van die Basotho-Qwaqwa verbeur en is daar geen eis ten opsigte van die verhalings van die koste van enige foto's wat nie aldus geneem is en wat aan die sertifikaat geheg is nie.

Inlewering van Verlore Sertifikaat

11. Iemand wat in besit kom van 'n sertifikaat wat nie aan hom uitgereik is nie, moet, behalwe waar die sertifikaat aan hom oorhandig is vir deursending aan die persoon aan wie dit oorspronklik uitgereik is, die sertifikaat onverwyld aan die Bantoesakekommissaris of die Direkteur aflewer of stuur of by die naaste Polisiestasie aflewer of daaraan stuur met 'n aanduiding van die omstandighede waaronder hy in besit daarvan gekom het.

Verlies van Burgerskap

12. Waar burgerskap verloor word vanweë die gronde vermeld in artikel 4 van die Wet, word die sertifikaat van daardie burgerskap deur die Direkteur gekanselleer en word 'n paslike inskrywing in die register van burgers aangebring.

Besware deur Burger

13. (1) Iemand wie se aansoek om 'n sertifikaat geweier is, kan, binne 'n maand nadat hy van sodanige weiering verwittig is, by die Direkteur beswaar teen sodanige weiering aanteken.

(2) Vir doeleindes van die beswaar ingevolge sub-regulasie (1) kan die Direkteur van daardie persoon vereis dat hy 'n vorm invul wesentlik soos uiteengesit in die Tweede Bylae van hierdie regulasies en kan hy sodanige verdere inligting van daardie persoon verkry as wat hy nodig ag en verwys hy hierdie inligting na die Raadslid wat dit aan die Uitvoerende Raad voorlê vir oorweging.

(3) The person who has lodged an objection against the refusal of his application shall as soon as possible be advised of the result of his objection.

Appeals to the Minister

14. (1) Any person mentioned in regulation 13 (2) may, within one month after the decision of the Executive Council in regard to his objection has been made known to him, appeal to the Minister against such decision. Such an appeal shall be in the form of a written request to the Director that the original of the objection and of the documents which were furnished or evidence which was led in connection with the proceedings be transmitted to the Minister.

(2) The Minister shall cause the person who has appealed and the Executive Council to be informed of the result of the appeal as soon as possible.

Surrender of Certificates by Persons Who are on the Point of Leaving the Republic

15. Any police officer, passport control officer or officer in the Public Service who is satisfied that any person who is in possession of a certificate, is on the point of leaving the Republic permanently, may demand from such person that he surrenders to him any certificate which may have been issued to him and if such person should refuse or neglect to do so, such officer may confiscate such certificate, and shall dispose of it in such manner as the Director may determine.

Short Title

16. These regulations shall, for all purposes, be called the Basotho-Qwaqwa Citizenship Regulations, 1971.

FIRST SCHEDULE

PART A

APPLICATION FOR A CERTIFICATE/DUPLICATE CERTIFICATE* OF CITIZENSHIP

To the Director of Community Affairs
Basotho-Qwaqwa Government Service
Private Bag 815
Witzieshoek

1. I hereby apply for the issue to me of a certificate/duplicate certificate* of citizenship of the Basotho-Qwaqwa Area.

2. In support of my application I state—

(a) that my full name is: Surname
Names

(b) that I was born in the Republic of South Africa;

(c) that I am not a prohibited immigrant in the Republic of South Africa;

(d) that no certificate of citizenship has been issued to me by some other homeland authority*/that the attached Certificate No. was issued to me by the Government of the

(e) that my identity number is

(f) that I base my claim to citizenship on the following:

*(i) I was born in the Basotho-Qwaqwa Area, namely, at on

*I am domiciled in the Basotho-Qwaqwa Area, namely, resident at from

*(iii) I speak a language used by the population of the Basotho-Qwaqwa Area, namely,

*(iv) I belong to a related language group which normally speaks a dialect of a language used by the population of the Basotho-Qwaqwa Area, namely,

*(v) I am related to a member of the population of the Basotho-Qwaqwa Area, namely,

(vi) I have associated myself with/I am as a result of my cultural background connected with a section of the population of the Basotho-Qwaqwa Area, namely, the tribe under Chief

* Delete whatever is not applicable.

(3) Die persoon wat beswaar aangeteken het teen die weiering van sy aansoek om 'n sertifikaat moet so gou doenlik van die uitslag van sy beswaar verwittig word.

Appelle na Minister

14. (1) Iemand vermeld in regulasie 13 (2) kan binne een maand nadat die beslissing van die Uitvoerende Raad ten opsigte van sy beswaar aan hom bekendgemaak is, teen daardie beslissing na die Minister appelleer. So 'n appél moet in die vorm wees van 'n skriftelike versoek aan die Direkteur om die oorspronklike van die beswaar en van die dokumente wat verstrek is of getuienis wat in verband met die verrigtinge gelei is, aan die Minister te stuur.

(2) Die Minister laat die persoon wat appelleer en die Uitvoerende Raad so gou doenlik van die uitslag van die appél verwittig.

Teruggawe van Sertifikaat deur Persone wat op die Punt staan om die Republiek te Verlaat

15. 'n Polisiebeampte, paspoortbeheerbeampte of beampte in die Staatsdiens wat daarvan oortuig is dat 'n persoon wat in besit van 'n sertifikaat is, op die punt staan om die Republiek permanent te verlaat, kan van daardie persoon vereis dat hy enige sertifikaat wat aan hom uitgereik kon gewees het, aan hom teruggee en indien sodanige persoon sou weier of nalaat om dit te doen, kan sodanige beampte op daardie sertifikaat beslag lê en beskik hy daarvoor op die wyse deur die Direkteur bepaal.

Kort Titel

16. Hierdie regulasies heet vir alle doeleindes die Basotho-Qwaqwa-burgerskapregulasies, 1971.

EERSTE BYLAE

DEEL A

AANSOEK OM SERTIFIKAAT/DUPLIKAAT-SERTIFIKAAT* VAN BURGERSKAP

Aan die Direkteur van Gemeenskapsake
Regeringsdiens van die Basotho-Qwaqwa
Privaatsak 815
Witzieshoek

1. Ek doen hierby aansoek om die uitreiking aan my van 'n sertifikaat/duplikaatsertifikaat* van burgerskap van die gebied van die Basotho-Qwaqwa.

2. Ter staving van my aansoek, meld ek—

(a) dat my volle name soos volg is: Van
Name

(b) dat ek in die Republiek van Suid-Afrika gebore is;

(c) dat ek nie 'n verbode immigrant in die Republiek van Suid-Afrika is nie;

(d) dat geen sertifikaat van burgerskap deur 'n ander tuislandowerheid aan my uitgereik is nie*/dat die aangehegte Sertifikaat No. deur die Regering van die aan my uitgereik is;

(e) dat my persoonsnommer is;

(f) dat ek my eis om burgerskap op die volgende baseer:

*(i) ek is in die gebied van die Basotho-Qwaqwa gebore, te wete te op

*(ii) ek is in die gebied van die Basotho-Qwaqwa gedomisileer, te wete, verblyf te vanaf

*(iii) ek praat 'n taal wat deur die bevolking van die gebied van die Basotho-Qwaqwa gebesig word, te wete

*(iv) ek behoort tot 'n aanverwante taalgroep wat normaalweg 'n dialek van 'n taal besig wat deur die bevolking van die gebied van die Basotho-Qwaqwa gebesig word, te wete

*(v) ek is verwant aan 'n lid van die bevolking van die gebied van die Basotho-Qwaqwa, te wete

(vi) ek het myself vereenselwig met/ek is deur my kulturele agtergrond verbonde aan 'n deel van die bevolking van die gebied van die Basotho-Qwaqwa, te wete, die -stam onder kaptein

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

3. (In the case of an application for a duplicate certificate)—

* (a) A Certificate of Citizenship No. was issued to me but it has been lost/destroyed/stolen* and I furnish details of such loss/destruction/theft*

* (b) The certificate which was issued to me and which I hand in, contains the following incorrect particulars and I shall be glad to receive a certificate in replacement thereof but with the correct particulars thereon:

4. I enclose two recent photographs of myself (head and shoulders only).

5. I request that the certificate be posted to me/be made available to me* at the following address:

Place

Date

.....
Signature or mark and right-thumb
print of applicant

The deponent has acknowledged that he/she* is conversant with the contents of this affidavit/declaration* and understands it.

Sworn to/affirmed and signed/signed with his mark* before me at on 19.....

.....
Commissioner of Oaths

Area for which appointed

If appointment is *ex officio* state post held

PART B

I am satisfied that the applicant is a citizen of the Basotho-Qwaqwa Area.

.....
Councillor for Community Affairs
(or Representative)

PART C

I hereby certify that has applied for a certificate of citizenship for the Basotho-Qwaqwa Area. He should present himself on or after at to receive the certificate, is issued/ the certificate will, if issued, be posted to him*. (If a certificate is not issued the person who has applied therefor will be notified of such decision and the period of validity of this document will terminate on the date of notification thereof.)

Date Stamp

.....
Signature of Officer who received
the application

SECOND SCHEDULE

OBJECTION TO REFUSAL OF CITIZENSHIP CERTIFICATE

PART A

To:
The Director of Community Affairs
Basotho-Qwaqwa Government Service
Private Bag 815
Witzieshoek

In view of the fact that my application for a certificate of citizenship of the Basotho-Qwaqwa Area has been refused, I hereby lodge an objection to such refusal and assert that I am, indeed, a citizen of the Basotho-Qwaqwa Area and that I am entitled to a certificate of citizenship.

I base my claim to such citizenship on the following grounds:

.....
In support of my claim, I enclose the following documents/
submit the following additional information*:

Place

Date

.....
Signature or mark and right-thumb
print of applicant

* Delete whatever is not applicable.

3. (In die geval van 'n aansoek om 'n duplikaatsertifikaat)—

* (a) 'n Sertifikaat van burgerskap No. is aan my uitgereik maar dit het verlore geraak/is vernietig/ is gesteel* en ek gee besonderhede van sodanige verlies/vernietiging/diefstal*

* (b) Die sertifikaat wat aan my uitgereik is en wat ek inlewer bevat die volgende foutiewe besonderhede en ek sal bly wees om 'n sertifikaat ter vervanging daarvan te kry maar met die juiste besonderhede daarop:

4. Ek sluit twee onlangse foto's van myself (slegs kop en skouers) in.

5. Ek versoek dat die sertifikaat aan my gepos/beskikbaar gestel* word by die volgende adres:

Plek
Datum

.....
Handtekening of merk en regter-
duimafdruk van applikant

Die verklaarder/verklaarster* het erken dat hy/sy* vertrouwd is met die inhoud van hierdie beëdigde verklaring/verklaring* en dit begryp.

Beëdig/bevestig* en geteken/met sy merk geteken* voor my te op 19.....

.....
Kommissaris van Ede

Gebied waarvoor aangestel

As aanstelling *ex officio* is, vermeld pos wat beklee word

DEEL B

Ek is oortuig dat applikant 'n burger van die gebied van die Basotho-Qwaqwa is.

.....
Raadslid vir Gemeenskapsake
(of Verteenwoordiger)

DEEL C

Hierby word gesertifiseer dat aansoek gedoen het om 'n sertifikaat van burgerskap van die gebied van die Basotho-Qwaqwa.

Hy moet hom op of na te aanmeld om die sertifikaat, indien uitgereik, af te haal/die sertifikaat sal, indien uitgereik, aan hom gepos word*. (Indien 'n sertifikaat nie uitgereik word nie sal die persoon wat aansoek daarom gedoen het van sodanige beslissing in kennis gestel word en verval die geldigheidsduur van hierdie dokument op die datum van bekendmaking daarvan.)

Datumstempel

.....
Handtekening van beampte wat
aansoek ontvang

TWEDE BYLAE

BESWAAR TEEN WEIERING VAN BURGERSKAP-
SERTIFIKAAT

DEEL A

Aan:
Die Direkteur van Gemeenskapsake
Regeringsdiens van die Basotho-Qwaqwa
Privaatsak 815
Witzieshoek

Aangesien my aansoek om 'n sertifikaat van burgerskap van die gebied van die Basotho-Qwaqwa geweier is, teken ek hierby beswaar teen sodanige weiering aan en beweer dat ek wel 'n burger is van die gebied van die Basotho-Qwaqwa en dat ek geregtig is op 'n sertifikaat van burgerskap.

Ek grond my aanspraak op sodanige burgerskap op die volgende feite:

Ter staving van my aanspraak sluit ek die volgende dokumente in/verstrek ek die volgende bykomende inligting*:

Plek
Datum

.....
Handtekening of merk en regterduim-
afdruk van applikant

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

PART B

Decision of the Executive Council

After having heard the objection of the applicant and after having examined the attached documents, the Executive Council is satisfied that the applicant is/is not* a citizen of the Basotho-Qwaqwa Area.

Remarks:

Place

Date

.....
Director of Community Affairs

* Delete whatever is not applicable.

R205/4

DEEL B

Beslissing van die Uitvoerende Raad

Nadat die beswaar van die applikant aangehoor is en nadat die aangehegte dokumente bestudeer is, is die Uitvoerende Raad oortuig dat applikant 'n burger van die gebied van die Basotho-Qwaqwa is/nie* 'n burger van die gebied van die Basotho-Qwaqwa is nie*.

Opmerkings:

Plek

Datum

.....
Direkteur van Gemeenskapsake

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

R205/4

CONTENTS

Bantu Administration and Development, Department of
GOVERNMENT NOTICE

No.	PAGE
R.2273. Basotho-Qwaqwa Citizenship Regulations	1

INHOUD

Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van
GOEWERMENSKENNISGEWING

No.	BLADSY
R.2273. Basotho-Qwaqwa-burgerskapregulasies	1

